

**Экономический
и Социальный Совет**Distr.: Limited
18 May 2004Russian
Original: English**Комиссия по предупреждению преступности
и уголовному правосудию**Тринадцатая сессия
Вена, 11–20 мая 2004 года**Проект доклада***Докладчик: Аджебе Лигаба Вольде (Эфиопия)***Добавление****Стратегическое управление и программные вопросы**

1. На своих 6-м и 11-м заседаниях, состоявшихся 13 и 18 мая, Комиссия рассмотрела пункт 9 повестки дня под названием "Стратегическое управление и программные вопросы". Комиссии были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о функционировании Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и управлению Фондом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (E/CN.15/2004/14 и Corr.1);

б) записка Генерального секретаря о предлагаемых стратегических рамках для объединенной программы по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2006–2007 годов (E/CN.15/2004/13);

в) записка Генерального секретаря о назначении членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (E/CN.15/2004/15).

2. На своем 6-м заседании 13 мая после вступительного слова директора Отдела по вопросам международных договоров Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности с заявлениями выступили представители Алжира (от имени Группы 77 и Китая) и Мексики. На 11-м заседании с заявлениями выступили представители Анголы (от имени Группы государств Африки), Ирландии (от имени Европейского союза и государств, являющихся кандидатами или потенциальными кандидатами в



члены Европейского союза), Австрии, Аргентины, Бразилии, Индии, Канады, Кубы, Мавритании, Нидерландов, Объединенных Арабских Эмиратов, Перу, Португалии, Республики Кореи, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Чешской Республики, Чили и Японии.

3. В своем вступительном заявлении директор Отдела по вопросам международных договоров обратил внимание Комиссии на пункт 46 резолюции 57/270 В Генеральной Ассамблеи от 23 июня 2003 года, в котором Ассамблея просила каждую функциональную комиссию изучить методы своей работы в целях повышения эффективности осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, признавая отсутствие необходимости единообразного подхода, поскольку каждая функциональная комиссия имеет свою собственную специфику. Комиссии было предложено доложить Экономическому и Социальному Совету о результатах этого изучения не позднее 2005 года. Директор отметил, что особая роль в этой связи принадлежит Комиссии как подготовительному органу Конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Он отметил также, что мандат, предусмотренный в резолюции 2003/31 Совета, озаглавленной "Функционирование Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию", перекликается с просьбой Ассамблеи. Комиссия чрезвычайно успешно выполняла свои функции и выступала в качестве центрального органа системы Организации Объединенных Наций, разрабатывающего директивные и программные указания в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Это подтверждается ее ролью в разработке и содействии применению обширного свода стандартов и норм, продолжающимся осуществлением программы Организации Объединенных Наций в отношении преступности и консенсусом, который был достигнут в процессе разработки и принятия Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение) и протоколов к ней (резолюции Генеральной Ассамблеи 55/25, приложения II и III, и 55/255, приложение), а также Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции (резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение). Чрезвычайно эффективными оказались методы работы Комиссии как в ходе сессии, так и в межсессионный период, особенно ее тематические обсуждения, межсессионные совещания, консультации с постоянными представительствами и важная работа бюро в межсессионный период, в которой участвовали председатели региональных групп, Председатель Группы 77 и Китая и представитель страны, председательствующей в Европейском союзе. директор отметил, что в докладе Генерального секретаря о функционировании Комиссии (E/CN.15/2004/14 и Согг.1) содержится краткий обзор ее методов работы и предложения для рассмотрения Комиссией. В нем содержится также подробная информация о Фонде Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Выразив благодарность странам-донорам за существенное увеличение размера своих взносов в Фонд, директор подчеркнул необходимость решения сохраняющейся проблемы несоответствия имеющихся ресурсов существенно расширившимся мандатам и возросшим в этой связи потребностям в ресурсах.

4. Директор Отдела по вопросам международных договоров сообщил Комиссии о просьбе Генеральной Ассамблеи представить стратегические рамки

вместо четырехлетнего среднесрочного плана. Обратившись к Комиссии с просьбой представить свои замечания в отношении предлагаемых стратегических рамок на двухгодичный период 2006–2007 годов для сводной программы по наркотикам и преступности (E/CN.15/2004/13), директор отметил, что предлагаемый документ отражает комплексный подход к проблемам наркотиков и преступности, которого придерживается Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и что этот подход был одобрен государствами–членами в рамках многочисленных консультаций с Директором–исполнителем. Этот документ уже был рассмотрен на сорок седьмой сессии Комиссии по наркотическим средствам (E/2004/28, глава VIII), которая высказала свои замечания. Мнения и замечания Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию вместе с предлагаемыми стратегическими рамками будут представлены Комитету по программе и координации на его сорок четвертой сессии.

А. Функционирование Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию

5. Выступавшие с удовлетворением отметили ценную информацию и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о функционировании Комиссии (E/CN.15/2004/14 и Согг.1). Многие выступавшие подчеркнули уникальную роль Комиссии как центрального директивного органа системы Организации Объединенных Наций по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия. В полной мере признавая важность принятия мер по обеспечению максимальной взаимодополняемости усилий Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Комиссии по наркотическим средствам и необходимость избегать дублирования в их работе, особенно в таких вопросах, как управление, и поддерживая такие меры, выступавшие подчеркнули, что эти две Комиссии имеют совершенно разные мандаты. Поэтому, несмотря на комплексное осуществление программы по наркотикам и преступности в рамках Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, многие выступавшие заявили, что они не поддерживают идею слияния двух Комиссий. Было также высказано мнение, что ввиду разного характера рассматриваемых вопросов и разного профиля участников проведение совещаний этих двух Комиссий друг за другом нецелесообразно. В то же время один из выступавших отметил, что после объединения работы программ по наркотикам и преступности в рамках Управления обслуживание двух Комиссий по отдельности будет лишено смысла, и заявил, что Комиссиям следовало бы объединить свою работу, особенно в том, что касается управленческих вопросов.

6. Выступавшие подчеркнули необходимость постоянно следить за функционированием Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию для обеспечения того, чтобы ее работа была, по возможности, максимально эффективной и результативной. Ряд ораторов затрагивали вопрос продолжительности сессий Комиссии, и их выступления, как правило, отражали одну из двух высказанных точек зрения. Многие выступавшие высказали мнение, что продолжительность сессии должна определяться, исходя из основных документов и намеченной работы. Они заявили, что, как показывает

опыт, Комиссии приходится выполнять большой объем работы, которая включает рассмотрение приоритетных вопросов, имеющих принципиально важное значение; что для надлежащего обсуждения вопросов политики требуется достаточно много времени; и что решения по вопросам политики, вырабатываемые в ходе рассмотрения проектов резолюций, не могут быть приняты в отрыве от такого обсуждения вопросов политики, особенно с учетом того, что Комиссии предлагается соответствующим образом реагировать на возникающие проблемы и предлагать конструктивные политические решения. По мнению этих ораторов, Комиссия не сможет эффективно выполнять свою программу работы, если продолжительность ее сессий, составляющая восемь рабочих дней, будет сокращена. Один из выступавших заявил о том, что со стороны решение сократить продолжительность сессий может быть воспринято как свидетельство ослабления внимания международного сообщества к проблемам преступности. Один из выступавших отметил, что сокращение сессий потребует создания подкомитетов, что в свою очередь приведет к сужению круга участников.

7. Тем не менее, по мнению некоторых других ораторов, продолжительность сессий можно сократить без ущерба для эффективности Комиссии. Этого можно было бы добиться, в частности, путем сокращения и упрощения пунктов повестки дня и сокращения количества проектов резолюций для рассмотрения, а также их представления до начала сессии. Один из выступавших заметил, что следовало бы попробовать выполнить работу Комиссии в течение меньшего числа дней, как это было сделано в Комиссии по наркотическим средствам. По вопросу об опыте проведения сокращенных сессий Комиссии по наркотическим средствам были высказаны разные мнения. Многие ораторы отмечали также, что государствам-членам следовало бы быть более сдержанными в том, что касается обращения к Секретариату с просьбами о представлении докладов Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

8. Многие выступавшие подчеркивали важность соблюдения прежних резолюций Комиссии, в которых предлагалось представлять предложения за месяц до начала ее сессий. Это особенно важно для содействия проведению надлежащих консультаций с экспертами в столицах государств. В то же время, по мнению других ораторов, необходимо также обеспечить достаточную гибкость в отношении сроков представления предложений, чтобы можно было отразить в проектах резолюций результаты обсуждений по вопросам политики. Некоторые выступавшие отметили, что после начала работы Конференции Участников Конвенции против организованной преступности и Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции появятся возможности для дальнейшего совершенствования работы Комиссии, что может также отразиться на продолжительности ее сессий.

9. Ряд ораторов поддержали предложение провести сразу по завершении одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в Бангкоке сокращенную четырнадцатую сессию Комиссии, посвященную рассмотрению итогов Конгресса. По мнению ряда других ораторов, с учетом опыта проведения девятой сессии Комиссии сразу же после десятого Конгресса было бы более целесообразным провести четырнадцатую сессию спустя некоторое время после окончания Конгресса.

10. Выступавшие подчеркнули важность проведения целенаправленных тематических обсуждений в ходе сессий Комиссии. В качестве возможных тем были предложены следующие:

a) результаты одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (на четырнадцатой сессии Комиссии);

b) насилие в семье и жестокое обращение с супругами;

c) глобализация и экономическая преступность (с учетом соответствующего пункта повестки дня и семинара–практикума в рамках одиннадцатого Конгресса);

d) обеспечение максимальной эффективности технической помощи государствам–членам в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (на пятнадцатой сессии Комиссии).

11. Многие выступавшие поддержали проведение совещаний групп экспертов, которые, по их мнению, оказывают Комиссии неоценимую помощь в определении вопросов политики и возможностей, а также в проведении анализа успешного опыта стран. Состав групп должен отражать достаточно широкое географическое представительство и включать различные правовые системы, но при этом основное внимание следует уделять качеству, а отбор в них лучше всего проводить Секретариату. По мнению некоторых выступавших, обсуждениям экспертов придается чрезмерно важное значение, что некоторым образом затеняет роль Комиссии по определению политики. Некоторые выступавшие выразили обеспокоенность в связи с ростом числа санкционированных Комиссией совещаний групп экспертов и отметили необходимость установления приоритетов в этом отношении, чтобы избежать дальнейшего роста. Другие выступавшие подчеркнули важное значение эффективно проводимых Секретариатом совещаний групп экспертов, особенно в том, что касается изучения вопросов с технической точки зрения и тем самым подготовки основы для принятия Комиссией решений по вопросам политики. Несколько выступавших подчеркнули также важность обеспечения своевременного получения документов на всех официальных языках Организации Объединенных Наций.

12. Один из выступавших приветствовал установление более открытых отношений и диалога с государствами–членами, выразил удовлетворение в связи с обменом информацией в ходе двусторонних консультаций и отметил, что Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности необходимо обеспечить также транспарентность вопросов, касающихся управления и использования Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

В. Программные вопросы: стратегические рамки

13. Многие выступавшие приветствовали общее направление, цели и стратегии, изложенные в предлагаемых стратегических рамках для сводной программы по наркотикам и преступности, которые согласуются с комплексным подходом и новой организационной структурой Управления Организации

Объединенных Наций по наркотикам и преступности. Это должно привести к улучшению оказания услуг и управления ресурсами. Было выражено удовлетворение в связи с включением в предлагаемые стратегические рамки соответствующих целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также в связи с акцентом на обеспечение человеческого достоинства и безопасности человека, в частности посредством содействия ратификации и осуществлению конвенций против наркотиков, преступности и терроризма. Выступавшие высоко оценили уникальную роль Управления в оказании правительствам поддержки в области осуществления договоров и призвали к дальнейшей концентрации деятельности в этой области, в которой Управление обладает сравнительными преимуществами.

14. Некоторые выступавшие отметили, что в подпрограммы 1 и 3 стратегических рамок не включена проблема терроризма. Это необходимо исправить. Важно также обеспечить привлечение компетентных специалистов в к этой области деятельности, особенно учитывая, что Сектор предупреждения терроризма Управления стал партнером Контртеррористического комитета Совета Безопасности в деле оказания технической помощи государствам-членам и содействия осуществлению положений международных документов, касающихся терроризма. Учитывая реорганизацию Контртеррористического комитета и рост числа государств, ратифицировавших соответствующие конвенции, Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности будет предложено в тесной координации с Комитетом и в дополнение к проводимой им работе оказывать также помощь в создании потенциала. В стратегические рамки было предложено включить четвертую подпрограмму, названную "Содействие борьбе с терроризмом", с конкретными целями, стратегиями, ожидаемыми достижениями и показателями. Это также позволит Комиссии, на основе сравнения с конкретными и заранее заданными результатами и показателями, лучше оценивать эффективность деятельности Управления в области борьбы с терроризмом. Ряд выступавших высказались в поддержку этого предложения.

15. Несколько выступавших отметили, что во все подпрограммы стратегических рамок необходимо внести изменения, включив в них элементы, связанные с реформой системы уголовного правосудия и оказанием технической помощи в том, что касается использования и применения стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Предлагаемые стратегические рамки предполагают повышение институционального потенциала стран, что требует эффективного применения стандартов и норм. Необходимая для этого поддержка должна предоставляться в виде эффективной технической помощи и помощи в проведении исследований и анализа. В этой связи некоторые выступавшие высказали оговорки в отношении предлагаемых стратегических рамок, отметив отсутствие в них сбалансированного подхода к таким требующим приоритетного внимания проблемам, как транснациональная преступность и коррупция, и к таким общим проблемам в области уголовного правосудия, как предупреждение преступности и осуществление стандартов и норм. Обеспечение правосудия и социальной стабильности имеет столь же важное значение, как и борьба с организованной преступностью. Другие выступавшие отметили, что в отличие от предыдущих среднесрочных планов предлагаемые стратегические рамки не содержат перечня соответствующих мандатов. Было выражено также сомнение в

целесообразности представления Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию материалов по проблеме наркотиков, которая не входит в сферу ее полномочий.

16. Несколько выступавших отметили, что в некоторых случаях можно было бы определить более конкретные показатели достижения результатов. Некоторые выступавшие призвали усилить акцент на планируемый конкретный вклад Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности как в рамках показателей, так и в рамках ожидаемых достижений. Несколько выступавших высказали конкретные замечания относительно ряда элементов предлагаемых стратегических рамок. По их мнению, раздел "Общие направления" должен содержать ссылку на Венскую декларацию о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века, принятую десятым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (резолюция 55/59 Генеральной Ассамблеи, приложение), а также на соответствующие планы действий (резолюция 56/261 Генеральной Ассамблеи, приложение). Подпрограмма 1 предусматривает более широкий охват вопросов, касающихся преступности и терроризма, и призвана содействовать, в частности с помощью публикаций, повышению осведомленности лиц, определяющих политику, и населения о соответствующих конвенциях и соответствующих стандартах и нормах Организации Объединенных Наций. Стратегия в рамках подпрограммы 2 должна предусматривать предоставление по просьбе государств-членов услуг в области подготовки кадров. В графу (а) показателей достижения результатов было предложено добавить два показателя: доля докладов, представленных Комиссии на всех официальных языках за определенный период; и увеличение числа межправительственных совещаний, обслуживаемых Секретариатом. В графу (с) показателей достижения результатов было предложено добавить один новый показатель: расширение межгосударственного сотрудничества в области правосудия, в частности по вопросам, касающимся выдачи и взаимной правовой помощи, выраженное числом государств, которые подписали соответствующие соглашения. Один из выступавших осведомился о методике, которая будет использоваться в связи с показателем достижения результатов (а)(i) в рамках подпрограммы 2. В описании цели подпрограммы 3 должна содержаться конкретная ссылка на преступность в целом, как это сделано в описании цели подпрограммы 1. В рамках показателей достижения результатов необходимо усилить акцент на вопросы оценки и управления, а не на увеличение числа стран, как это предлагается.

17. Некоторые выступавшие выразили озабоченность в связи с использованием понятия "безопасность человека" в качестве одной из концепций предлагаемых стратегических рамок и в связи с созданием в рамках Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности Сектора безопасности человека, поскольку в отношении самой концепции, которая не была одобрена Генеральной Ассамблеей, отсутствует консенсус. В этой связи несколько других выступавших указали на проведенные Управлением широкие консультации по вопросам его структурной перестройки. Схема организационной структуры, включая названия отделов и секторов, была утверждена государствами-членами.

С. Выборы членов Совета попечителей Межрегионального научно–исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

18. На своем 10-м заседании Комиссия единогласно рекомендовала для назначения в состав Совета попечителей Межрегионального научно–исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия следующих кандидатов: Анн–Мари Беглер (Швеция) и Элизабет Г. Вервиль (Соединенные Штаты Америки).
